

[www.hama.de](http://www.hama.de)

***hama***®

Hama GmbH & Co KG  
Postfach 80  
86651 Monheim/Germany  
Tel. +49 (0)9091/502-0  
Fax +49 (0)9091/502-274  
[hama@hama.de](mailto:hama@hama.de)  
[www.hama.de](http://www.hama.de)

# ***hama***®

00049536



**Adapter für Plasma Wandhalterung, Deckenmontage  
Adapter for plasma wall bracket, ceiling mounting  
Adaptateur pour support mural d'écran plasma,  
montage au plafond**

## **D Bedienungsanleitung Adapter für Plasma Wandhalterung, Deckenmontage**

Dieser Adapter wurde speziell entwickelt für die flexible Deckenmontage von Flachbildschirmen.

Dieser Adapter kann nur mit den folgenden HAMA LCD/Plasma-TV Wandhalterung verwendet werden:

HAMA Art.Nr. 00049515 Wandhalterung "Home Cinema" für Plasma/LCD, Größe "S"

HAMA Art.Nr. 00049516 Wandhalterung "FIX" für Plasma/LCD, Größe "S"

HAMA Art.Nr. 00049517 Wandhalterung "Home Cinema" für Plasma/LCD

HAMA Art.Nr. 00049518 Wandhalterung "FIX" für Plasma/LCD

Ebenfalls kann der Adapter verwendet werden für folgende LCD/Plasma-TV Wandhalterung:

EasyLine Art.Nr. 00016864 Wandhalterung für Plasma-/LCD

Mit dem Adapter ist es möglich, die oben aufgeführten Wandhalterungen zu erweitern. Der Adapter kann nicht allein verwendet werden. Der Adapter ermöglicht die Montage eines LCD/Plasma-TVs an der Decke. Der Deckenadapter kann um 360° gedreht werden und besitzt eine variable Höhe zwischen mindestens 60cm und höchstens 100cm.

Durch die Verwendung des Adapters bleibt das maximale Tragengewicht der eigentlichen Wandhalterung unverändert. Diese maximalen Tragengewicht sind:

40 KG für HAMA Art.Nr. 00049515

40 KG für HAMA Art.Nr. 00049516

75 KG für HAMA Art.Nr. 00049517

75 KG für HAMA Art.Nr. 00049518

75 KG für EasyLine Art.Nr. 00016864

### **Sicherheitswarnung:**

Bitte wenden Sie sich für die Montage dieses Adapters an dazu ausgebildete Fachkräfte! Bitte prüfen Sie vor der Installation des Adapters das Montage-Set auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind. Verwenden Sie diesen Adapter ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck und mit den dafür zugelassen Wandhalterungen (Liste der zugelassen Halterungen siehe oben). Beachten Sie für die Installation im Besonderen auch die Montage- und Sicherheitshinweise der Wandhalterung.

Prüfen Sie unbedingt vor der Installation die Eignung der vorgesehenen Decke für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Decke keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Rohrleitungen befinden. Beachten Sie im Besonderen, dass die mitgelieferten Dübel nicht für alle Arten von Decken zugelassen sind. Besorgen Sie sich spezielles Installationsmaterial im Fachhandel bei anderen Materialarten der für die Installation vorgesehenen Decke.

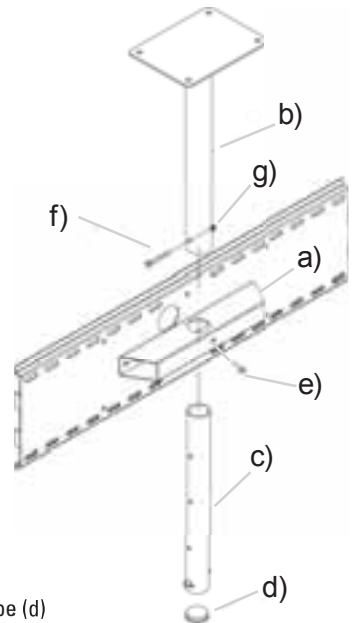
Beachten Sie ebenfalls einen Sicherheitsabstand um das TV-Geräte (abhängig vom Modell). Der Adapter darf nicht an oder über Orten installiert werden, an denen sich Personen aufhalten könnten.

Nach der Montage des Adapters, der Halterung und des Flachbildschirms sind diese auf ausreichende Festigkeit und Betriebssicherheit zu überprüfen. Diese Prüfung ist in regelmäßigen Abständen zu wiederholen (mindestens vierteljährlich).

Die Firma Hama GmbH & Co. KG wird keine Gewährleistung für unsachgemäße Installationen übernehmen oder daraus resultierenden Schäden.

## Teile-Liste:

- a) Adapter für Deckenhalterung an Wandhalterung (1)
- b) Deckenhalterung (1)
- c) Verlängerungsarm für Deckenhalterung (1)
- d) Dekor Verschlusskappe für Halterungsverlängerung im Chromdesign
- e) Fixierschraube für Deckenhalterung M 8x20 (1)
- f) Sicherheitsschraube M 8x65 (1)
- g) Mutter für Sicherheitsschraube M 8 (1)
- h) Befestigungsschrauben für Adapter und Wandhalterung M 8x 20 (2)
- i) Muttern für Befestigungsschrauben M 8 (2)



## 1. Vorbereitungen für Montage der Deckenhalterung

Verwenden Sie zunächst die Deckenhalterung (b) als Vorlage um Markierungen für die insgesamt 4 Bohrlöcher an der Decke anzubringen. Befestigen Sie nun die Deckenhalterung an der Decke; verwenden Sie ausschließlich für Ihre Decke geeignetes Installationsmaterial. Stecken Sie ebenfalls die Dekor-Verschlusskappe (d) auf den Verlängerungsarm (c).

## 2. Montage des Adapter für Deckenhalterung an der Wandhalterung

Befestigen Sie den Adapter des Deckenmoduls an der Plasma-Halterung, indem Sie die beiden Bohrlöcher an der Plasma-Halterung und die Bohrungen an dem Adaptionsteil mit den Befestigungsschrauben (h) fixieren. Beachten Sie hier, dass die Schraubenköpfe zum Halterungsmodul zeigen.

## 3. Montage des Deckenmoduls an der Plasma-Halterung

Um das Deckenmodul an der Plasma-Halterung zu integrieren führen sie zuerst den Verlängerungsarm des Deckenmoduls (c) durch die dafür vorgesehene Ausstanzung der Adaptervorrichtung.

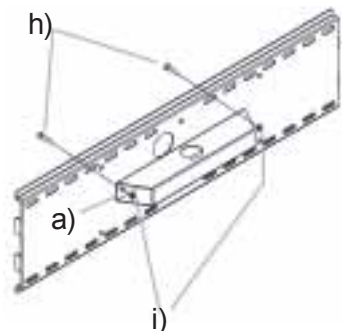
Danach verbinden Sie das Deckenmodul und den Verlängerungsarm, indem sie beide in der gewünschten Höhe zwischen ca. 60 cm und 100 cm zusammensetzen und mit der Sicherheitsschraube verbinden.

## 4. Drehvorrichtung des Adapters einstellen

Sie können nun die Halterung frei um 360° drehen. Fixieren Sie dann die gewünschte Position mit der Fixierschraube (e).

## 5. Installation des TV-Gerätes an der Halterung

Zur weiteren Installation des TV-Gerätes an der Halterung folgen Sie bitte den Montageanleitungen der jeweiligen Halterungen.



## **GB Installation instructions: Adapter for plasma wall bracket, ceiling mounting**

This adapter was specially developed for flexible ceiling mounting of flat panel displays.

This adapter can only be used with the following HAMA LCD/plasma TV wall brackets:

HAMA item no. 00049515 "Home Cinema" wall bracket for plasma/LCD, size "S"

HAMA item no. 00049516 "FIX" wall bracket for plasma/LCD, size "S"

HAMA item no. 00049517 "Home Cinema" wall bracket for plasma/LCD

HAMA item no. 00049518 "FIX" wall bracket for plasma/LCD

The adapter can also be used for the following LCD/plasma TV wall bracket:

EasyLine item no. 00016864 wall bracket for plasma/LCD

The adapter allows you to expand the wall brackets listed above. The adapter cannot be used alone. The adapter allows you to mount an LCD/plasma TV on the ceiling. The ceiling adapter can be rotated 360° and its height adjustable from min. 60cm to max. 100cm.

Using the adapter does not affect the maximum supported weight of the actual wall bracket. The maximum supported weights are as follows

40 KG for HAMA item no. 00049515

40 KG for HAMA item no. 00049516

75 KG for HAMA item no. 00049517

75 KG for HAMA item no. 00049518

75 KG for EasyLine item no. 00016864

### **Safety warning:**

For proper mounting please have this adapter fitted by a qualified technician! Please check that the assembly set is complete before installing the adapter and ensure that none of the parts are faulty or damaged. Use this adapter for the intended purpose and with the approved wall brackets only (see above for the list of approved brackets). When installing the adapter, observe the assembly and safety instructions of the wall bracket in particular.

Before installing the bracket, ensure that the ceiling to which the television is to be mounted is suitable for the weight and please make sure that no electrical wires, water, gas or other pipelines are located around the installation location in the ceiling. Please note in particular that the provided wall anchors are not approved for all types of ceilings. If the ceiling on which the television is to be mounted is made of other materials you should buy appropriate installation material from a specialised dealer.

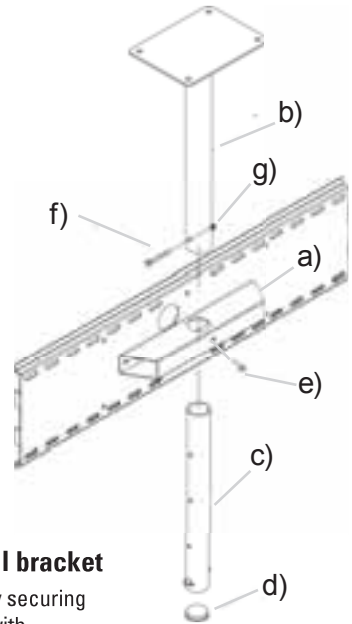
Also observe the necessary safety clearance around the TV set (depends on the model). The adapter may not be mounted at or above locations where persons are able to stand.

Once you have mounted the adapter, the bracket and the flat screen, check that they are sufficiently secure and safe to use. You should repeat this check at regular intervals (at least every three months).

Hama GmbH & Co. KG does not accept warranty claims if the adapter is not installed properly or for resulting damage.

## Parts list:

- a) Adapter for ceiling bracket to wall bracket (1)
- b) Ceiling bracket (1)
- c) Extension arm for ceiling bracket (1)
- d) Chrome-look decorative cover cap for bracket extension, (1)
- e) Fixing screw for ceiling bracket M 8x20 (1)
- f) Securing screw M 8x65 (1)
- g) Nut for securing screw M 8 (1)
- h) Fastening screws for adapter and wall bracket M 8x 20 (2)
- i) Nuts for fastening screws M 8 (2)



## 1. Preparing to mount the ceiling bracket

Use the ceiling bracket (b) as a template to mark the 4 holes to be drilled on the ceiling. Secure the ceiling bracket to the ceiling; use installation material suitable for your ceiling only. Attach the decorative cover cap (d) onto the extension arm (c).

## 2. Mounting the adapter for the ceiling bracket to the wall bracket

Attach the adapter of the ceiling module to the plasma panel bracket by securing the two holes of the plasma bracket and the holes on the adapter unit with the fastening screws (h). Ensure that the heads of the screws point towards the bracket module.

## 3. Mounting the ceiling module to the plasma display bracket

To integrate the ceiling module with the plasma bracket, first insert the extension arm of the ceiling module (c) through the gap provided for it in the adapter unit.

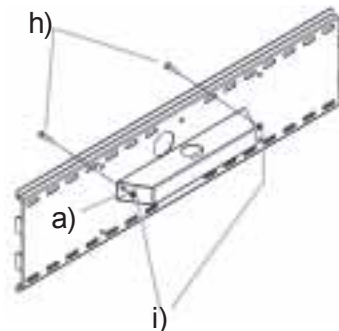
Then connect the ceiling module and the extension arm by aligning the two at the required height between approx. 60 cm and 100 cm and securing them with the locking screw.

## 4. Adjusting the rotating device of the adapter

You can rotate the bracket freely through 360°. Use the fixing screw (e) to secure it in the required position.

## 5. Installing the TV set on the bracket

For instructions on mounting the TV set to the bracket, please consult the assembly instructions of the respective brackets.



## **F Instructions de montage: Adaptateur pour support mural d'écran plasma, montage au plafond**

Cet adaptateur a été spécialement conçu pour le montage d'écrans plats au plafond.

Cet adaptateur peut être utilisé uniquement avec les modèles de supports muraux de téléviseurs LCD/plasma de HAMA suivants :

HAMA réf. 00049515 support mural « Cinéma à domicile » pour écrans plasma/LCD, taille « S »

HAMA réf. 00049516 support mural « FIX » pour écrans plasma/LCD, taille « S »

HAMA réf. 00049517 support mural « Cinéma à domicile » écrans LCD et TV à plasma

HAMA réf. 00049518 support mural « FIX » pour écrans plasma/LCD, taille « S »

Cet adaptateur peut également être utilisé conjointement avec le support mural de téléviseur LCD/plasma suivant :

EasyLine réf. 00016864 support mural pour écran plasma/LCD

L'adaptateur vous permet aussi de réaliser une extension aux supports muraux cités ci-dessus. L'adaptateur ne peut pas être utilisé seul. L'adaptateur vous permet d'installer un téléviseur LCD/plasma au plafond. L'adaptateur peut pivoter sur 360° et peut être réglé à une hauteur variable entre 60 cm au minimum et 100 cm au maximum.

L'utilisation de l'adaptateur ne modifie pas la charge maximale du support mural. Charges maximales à ne pas dépasser :

40 KG pour HAMA réf. 00049515

40 KG pour HAMA réf. 00049516

75 KG pour HAMA réf. 00049517

75 KG pour HAMA réf. 00049518

75 KG pour EasyLine réf. 00016864

### **Consigne de sécurité :**

Veillez vous adresser à un spécialiste qualifié lors de l'installation de cet adaptateur ! Avant d'entreprendre l'installation de l'adaptateur, veuillez vérifier que la livraison est complète et qu'elle ne contient pas de pièces endommagées. Utilisez cet adaptateur exclusivement conformément à sa destination et uniquement avec les supports muraux autorisés (cf. la liste des supports autorisés ci-dessus). Veuillez également respecter les consignes de montage et de sécurité du support mural.

Avant l'installation, vérifiez impérativement que le plafond prévu pour recevoir le support dispose d'une force portante suffisante pour supporter le poids de l'appareil et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre tuyauterie ne passe dans cette partie du plafond. Faites particulièrement attention au fait que les chevilles livrées ne conviennent pas à tous les types de plafonds. Procurez-vous le matériel d'installation adéquat dans un commerce spécialisé, dans le cas où le matériau de votre plafond serait autre que celui prévu pour l'installation.

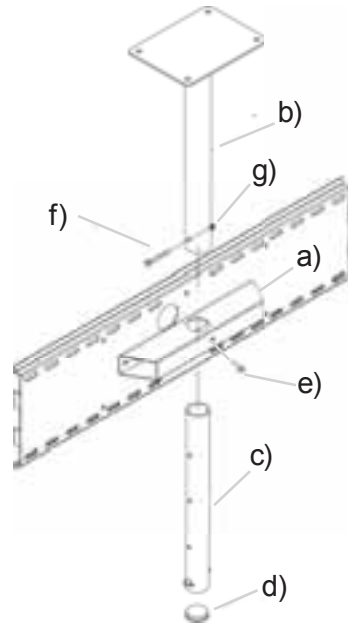
Respectez également la distance de sécurité autour du téléviseur (selon le modèle). L'adaptateur ne doit pas être installé à l'endroit ou au dessus de l'endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.

Une fois l'adaptateur, le support et l'écran plat installés, vérifiez la solidité et la sécurité d'utilisation de l'ensemble. Refaites ce contrôle à des intervalles réguliers (au moins trimestriels).

L'entreprise Hama ne se portera pas garante en cas d'installation non conforme, ni des dommages pouvant en résulter.

## Liste des pièces :

- a) Adaptateur de support mural pour fixation au plafond (1)
- b) Support plafond (1)
- c) Bras-rallonge pour fixation au plafond (1)
- d) Capuchon décoratif pour la rallonge de la fixation, design chromé
- e) Vis de fixation pour support plafond M 8 x 20 (1)
- f) Vis de sécurité M 8 x 65 (1)
- g) Ecrou pour vis de sécurité M 8 (1)
- h) Vis de blocage pour l'adaptateur et le support mural M 8 x 20 (2)
- i) Ecrans pour les vis de fixation M 8 (2)



## 1. Préparatifs au montage du support plafond

Utilisez d'abord le support plafond (b) comme gabarit de perçage pour marquer les 4 trous de perçage dans le plafond. Fixez le support plafond en place ; utilisez exclusivement le matériel d'installation adapté à votre type de plafond. Placez le capuchon décoratif (d) sur le bras-rallonge (c).

## 2. Montage de l'adaptateur de support mural pour fixation au plafond

Fixez l'adaptateur du module plafond au support plasma en installant les vis de fixation (h) dans les deux trous du support plasma et dans les perçages de la partie d'adaptation. Veillez à ce que les têtes des vis pointent vers le module support.

## 3. Montage du module plafond au support plasma

En vue d'intégrer le module plafond au support plasma, faites premièrement passer le bras-rallonge du module plafond (c) à travers l'évidement du dispositif d'adaptation prévu à cet effet.

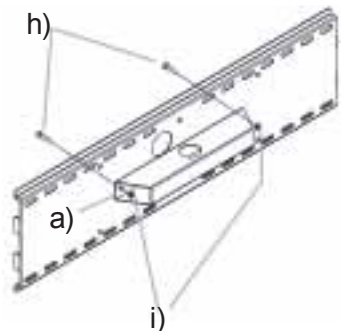
Connectez ensuite le module plafond au bras-rallonge en les assemblant tous les deux à la hauteur désirée (entre env. 60 cm et 100 cm) et les fixant à l'aide de la vis de sécurité.

## 4. Réglage du dispositif de pivotement de l'adaptateur

Vous pouvez librement faire pivoter le support sur 360°. Fixez la position souhaitée à l'aide de la vis de fixation (e).

## 5. Installation du téléviseur dans le support

Pour toute question concernant l'installation du téléviseur dans le support, veuillez consulter les instructions de montage du support concerné.





## **E Instrucciones de montaje: Adaptador para soporte de pared para pantallas de plasma, montaje en el techo**

Este adaptador se ha desarrollado especialmente para el montaje flexible en el techo de televisores de pantalla plana.

Este adaptador se puede utilizar sólo con los siguientes soportes de pared para televisores LCD/plasma de HAMA:

HAMA art. n° 00049515 - Soporte de pared para televisores Plasma/LCD "Home Cinema", tamaño "S"

HAMA art. n° 00049516 - Soporte de pared para televisores Plasma/LCD "FIX", tamaño "S"

HAMA art. n° 00049517 - Soporte de pared para televisores Plasma/LCD "Home Cinema"

HAMA art. n° 00049518 - Soporte de pared para televisores Plasma/LCD "FIX"

Este adaptador se puede utilizar también con el siguiente soporte de pared para televisores LCD/plasma: EasyLine art. n° 00016864 - Soporte de pared para televisores Plasma/LCD

Este adaptador permite ampliar los soportes de pared anteriormente citados. El adaptador no se puede montar sin soporte de pared. El adaptador permite el montaje de un televisor LCD/Plasma en el techo. El adaptador de techo se puede girar 360° y dispone de una altura variable entre 60cm y 100cm como máximo.

El uso del adaptador no supone ningún cambio en la capacidad de carga máxima del soporte de pared propiamente dicho. Estas capacidades máximas de carga son:

40 KG para art. n° 00049515 de HAMA

40 KG para art. n° 00049516 de HAMA

75 KG para art. n° 00049517 de HAMA

75 KG para art. n° 00049518 de HAMA

75 KG para art. n° 00016864 de EasyLine

### **Advertencia de seguridad:**

¡Recurra a personal especializado con la formación adecuada para el montaje de este adaptador! Compruebe antes de proceder a la instalación del adaptador que el juego de montaje está completo y que ninguna de las piezas está dañada o presenta defectos. Utilice este adaptador única y exclusivamente para el fin para el que se ha construido y sólo con los soportes de pared permitidos (lista de soportes permitidos, véase más arriba). Para la instalación del adaptador, tenga también en cuenta las instrucciones de montaje y las advertencias de seguridad del soporte de pared.

Antes de empezar con la instalación, es imprescindible comprobar que el techo puede soportar el peso que se va a montar y asegurarse de que por el punto de montaje del techo no pasan cables eléctricos ni tuberías de agua, gas o de otro tipo. Tenga especialmente en cuenta que los tacos suministrados no se pueden aplicar en todos los tipos de techo. En el caso de que el techo en el que se va a instalar el soporte sea de otros materiales, adquiera material especial de instalación en un comercio especializado.

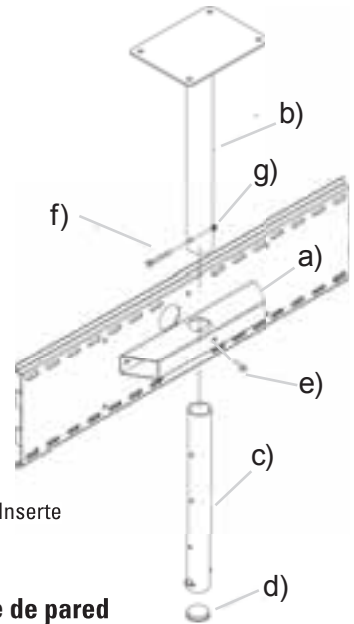
Observe también la distancia de seguridad alrededor del televisor (en función del modelo). El adaptador no se debe instalar en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.

Una vez finalizado el montaje del soporte, se debe comprobar la firmeza y la seguridad de funcionamiento de éste. Esta comprobación se debe repetir a intervalos regulares de tiempo (trimestralmente, como mínimo).

La empresa Hama GmbH & Co.KG no se responsabiliza por instalaciones incorrectamente realizadas ni por los daños que éstas pudieran ocasionar.

## Lista de piezas:

- a) Adaptador de soporte de techo a soporte de pared (1)
- b) Soporte de techo (1)
- c) Brazo de prolongación del soporte de techo (1)
- d) Tapa ornamental de cierre para la prolongación del soporte en diseño de cromo
- e) Tornillo de fijación para el soporte de techo M 8x20 (1)
- f) Tornillo de seguridad M 8x65 (1)
- g) Tuerca para el tornillo de seguridad M 8 (1)
- h) Tornillos de fijación para el adaptador y para el soporte de pared M 8x 20 (2)
- i) Tuercas para los tornillos de fijación M 8 (2)



## 1. Preparativos para el montaje del soporte de techo

Utilice el soporte de techo (b) como patrón para marcar en el techo la posición de las 4 perforaciones. Fije el soporte al techo utilizando única y exclusivamente material de fijación adecuado para su techo. Inserte la tapa ornamental de cierre (d) en el brazo de prolongación (c).

## 2. Montaje del adaptador de soporte de techo al soporte de pared

Fije el adaptador del módulo de techo al soporte del televisor de plasma: para ello, fije las dos perforaciones del soporte del televisor de plasma y las perforaciones de la pieza adaptadora con los tornillos de fijación (h). Recuerde que las cabezas de los tornillos deben mirar al módulo del soporte.

## 3. Montaje del módulo del techo al soporte de plasma

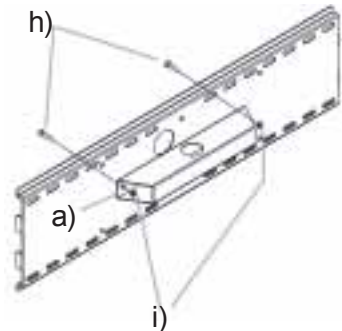
Para integrar el módulo de techo en el soporte del televisor de plasma, haga pasar primero el brazo de prolongación del módulo de techo (c) por la abertura del dispositivo adaptador prevista para ello. A continuación, una el módulo de techo y el brazo de prolongación: para ello, colóquelos juntos a la altura deseada de entre 60 cm y 100 cm aprox. y únalos con el tornillo de seguridad.

## 4. Ajuste del dispositivo de giro del adaptador

Ahora puede girar el soporte 360°. Fije la posición deseada mediante el tornillo de fijación (e).

## 5. Instalación del televisor en el soporte

Para continuar con la instalación del televisor en el soporte, siga las instrucciones de montaje del soporte correspondiente.



## **① Istruzioni di montaggio: adattatore per supporto da parete per TV al plasma, montaggio al soffitto**

Questo adattatore è stato sviluppato per il montaggio versatile a soffitto di schermi piatti.

Questo adattatore può essere utilizzato esclusivamente con i seguenti supporti da parete per TV al plasma/LCD Hama:

HAMA Articolo 00049515 Supporto da parete "Home Cinema" per TV al plasma/LCD, misura "S"

HAMA Articolo 00049516 Supporto da parete "FIX" per TV al plasma/LCD, misura "S"

HAMA Articolo 00049517 Supporto da parete "Home Cinema" per TV al plasma/LCD

HAMA Articolo 00049518 Supporto da parete "FIX" per TV al plasma/LCD

L'adattatore può essere utilizzato anche per il seguente supporto da parete per TV al plasma/LCD:

EasyLine Articolo 00016864 Supporto da parete per TV al plasma/LCD

Con l'adattatore è possibile ampliare i supporti da parete indicati sopra. L'adattatore non può essere utilizzato da solo. L'adattatore consente il montaggio di una TV al plasma/LCD al soffitto. L'adattatore a soffitto può essere ruotato di 360° ed ha un'altezza variabile tra minimo 60 cm e massimo 100cm.

Utilizzando l'adattatore, la portata massima del supporto effettivo rimane invariata. Le portate massime sono:

40 KG per HAMA Articolo 00049515

40 KG per HAMA Articolo 00049516

75 KG per HAMA Articolo 00049517

75 KG per HAMA Articolo 00049518

75 KG per EasyLine Articolo 00016864

### **Avvertenza di sicurezza:**

Per il corretto montaggio dell'adattatore, rivolgersi a personale specializzato! Prima di procedere al montaggio dell'adattatore, verificare il contenuto completo della confezione e accertarsi che non vi siano pezzi danneggiati. Utilizzare l'adattatore esclusivamente per lo scopo previsto e con i supporti da parete idonei (vedi sopra l'elenco dei supporti da parete compatibili). Attenersi anche alle indicazioni di sicurezza e di montaggio del supporto da parete.

Prima di procedere all'installazione, verificare che il soffitto sia idoneo per il peso da montare e accertarsi che nel punto del soffitto dove si desidera montare l'adattatore non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro. In particolare, prestare attenzione che i tasselli forniti in dotazione non sono idonei a tutti i tipi di soffitto. Se il soffitto previsto per l'installazione è di un materiale diverso, procurarsi il materiale di installazione idoneo presso i rivenditori specializzati.

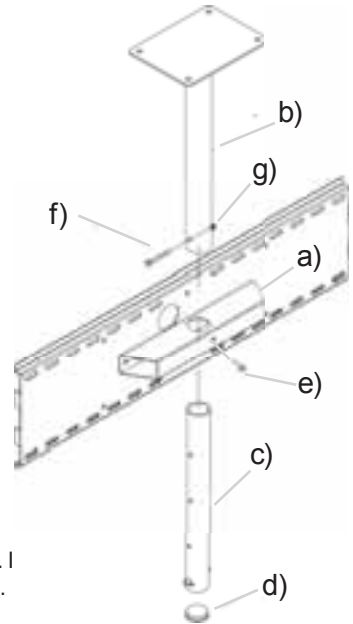
Rispettare la distanza di sicurezza dalla TV (a seconda del modello). L'adattatore non deve essere installato in punti dove potrebbero sostare delle persone.

Dopo il montaggio dell'adattatore, del supporto e dello schermo piatto, verificarne il corretto fissaggio e la sicurezza di esercizio. Ripetere questo controllo a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi).

Hama GmbH & Co.KG non si assume nessuna responsabilità per l'installazione scorretta, né per i relativi danni.

## Elenco pezzi:

- a) Adattatore per supporto a soffitto su supporto da parete (1)
- b) Supporto a soffitto (1)
- c) Braccio di prolunga per supporto a soffitto (1)
- d) Tappino di chiusura decorativo cromato per la prolunga del supporto
- e) Vite di fissaggio per supporto a soffitto M 8x20 (1)
- f) Vite di sicurezza M 8x65 (1)
- g) Dado per vite di sicurezza M 8 (1)
- h) Viti di fissaggio per l'adattatore e per il supporto da parete M 8x 20 (2)
- i) Dadi per le viti di fissaggio M 8 (2)



## 1. Operazioni preliminari per il montaggio del supporto a soffitto

Utilizzare il supporto a soffitto (b) come sagoma per segnare i 4 ori da praticare sul soffitto. Fissare il supporto al soffitto; utilizzare esclusivamente materiale di installazione idoneo per il proprio soffitto. Inserire il tappino di chiusura decorativo (d) sul braccio di prolunga (c).

## 2. Montaggio dell'adattatore per supporto a soffitto su supporto da parete

Stabilizzare l'adattatore del modulo a soffitto al supporto della TV al plasma, fissando i due fori al supporto per TV al plasma e i fori sull'adattatore con le viti di fissaggio (h). Prestare attenzione che le teste delle viti siano rivolte verso il modulo del supporto.

## 3. Montaggio del modulo a soffitto sul supporto per TV al plasma

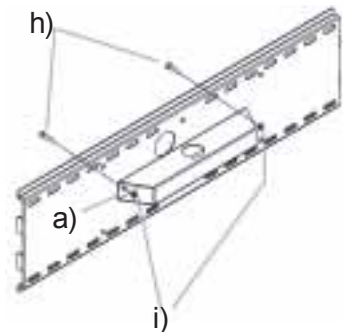
Per integrare il modulo a soffitto al supporto per TV al plasma, fare passare il braccio di prolunga del modulo a soffitto (c) attraverso l'apposita apertura nell'adattatore. Collegare quindi il modulo a soffitto e il braccio di prolunga portandoli entrambi all'altezza desiderata, compresa tra 60 e 100 cm, e congiungendoli con la vite di sicurezza.

## 4. Impostazione del dispositivo di rotazione dell'adattatore

Ora è possibile ruotare liberamente il supporto a 360°. Fissarlo nella posizione desiderata mediante la vite di fissaggio (e).

## 5. Installazione dell'apparecchio TV al supporto

Per l'installazione dell'apparecchio TV al supporto, attenersi alle indicazioni di montaggio dei relativi supporti.



## **(NL) Montage-instructie: adapter voor plasma-wandhouder, plafondmontage**

Deze adapter is speciaal ontwikkeld voor de flexibele plafondmontage van flatscreens.

Deze adapter kan alleen met de volgende HAMA wandhouders voor LCD/plasma-tv's gebruikt worden:

HAMA art.-nr. 00049515 wandhouder "Home Cinema" voor plasma/LCD, maat "S"

HAMA art.-nr. 00049516 wandhouder "FIX" voor plasma/LCD, maat "S"

HAMA art.-nr. 00049517 wandhouder "Home Cinema" voor plasma/LCD

HAMA art.-nr. 00049518 wandhouder "FIX" voor plasma/LCD

Deze adapter kan ook gebruikt worden voor de volgende wandhouder voor LCD/plasma-tv's:

EasyLine art.-nr. 00016864 wandhouder voor plasma-/LCD

Met de adapter kunnen de hiervoor genoemde wandhouders uitgebreid worden. De adapter kan niet alleen gebruikt worden. Met de adapter kan een LCD/plasma-tv aan het plafond bevestigd worden. De plafondadapter kan 360° gedraaid worden en heeft een variabele hoogte van minstens 60cm en hoogstens 100cm.

Door het gebruik van de adapter blijft het maximale draaggewicht van de eigenlijke wandhouder ongewijzigd. Deze maximale draaggewichten zijn:

40 KG voor HAMA art.-nr. 00049515

40 KG voor HAMA art.-nr. 00049516

75 KG voor HAMA art.-nr. 00049517

75 KG voor HAMA art.-nr. 00049518

75 KG voor EasyLine art.-nr. 00016864

### **Waarschuwing:**

Laat deze adapter door een vakspecialist monteren! Controleer voor het installeren van de adapter of de montageset volledig is en of er kapotte of beschadigde onderdelen inbegrepen zijn. Gebruik deze adapter uitsluitend voor het doel waarvoor hij gemaakt is en met toegestane wandhouders (lijst van geschikte houders, zie hiervoor). Lees voor de installatie vooral de montage- en veiligheidsinstructies van de wandhouder goed door. Controleer altijd voor de installatie of het plafond, waaraan de houder wordt bevestigd het gewicht van het toestel kan dragen en controleer of er bij de montageplaats in het plafond elektrische leidingen, water- en gasleidingen of andere buizen zitten. De meegeleverde pluggen zijn niet geschikt voor alle soorten plafonds. Schaf speciaal installatiemateriaal bij de vakspecialist aan als er voor uw plafond ander materiaal moet worden gebruikt.

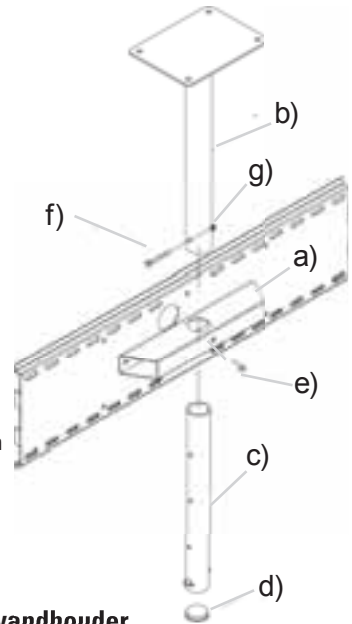
Houd eveneens een veiligheidsafstand om het tv-toestel heen aan (afhankelijk van het model). De adapter mag niet op of boven plaatsen geïnstalleerd worden, waar zich personen kunnen bevinden.

Na de montage van de adapter, de houder en de flatscreen dienen deze op voldoende stevigheid en veiligheid gecontroleerd te worden. Dit dient regelmatig gecontroleerd te worden (minstens elke drie maanden).

De firma Hama GmbH & Co.KG is niet aansprakelijk voor een ondeskundige installatie of schade als gevolg van een ondeskundige installatie.

## Onderdelenlijst:

- a) Adapter voor plafondhouder aan wandhouder (1)
- b) Plafondhouder (1)
- c) Verlengarm voor plafondhouder (1)
- d) Decor afdekkap voor houderverlenging in chromen design
- e) Bevestigingsschroef voor plafondhouder M 8x20 (1)
- f) Borgschroef M 8x65 (1)
- g) Moer voor borgschroef M 8 (1)
- h) Bevestigingsschroeven voor adapter en wandhouder M 8x20 (2)
- i) Moeren voor bevestigingsschroeven M 8 (2)



## 1. Voorbereidingen voor montage van de plafondhouder

Houd de plafondhouder (b) tegen de wand om de in totaal 4 boorgaten op het plafond te markeren. Bevestig vervolgens de plafondhouder aan de wand; gebruik alleen installatiemateriaal dat geschikt is voor het betreffende plafond! Plaats eveneens de decor-afdekkap (d) op de verlengarm (c).

## 2. Montage van de adapter voor plafondhouder aan de wandhouder

Bevestig de adapter van de plafondmodule aan de plasmahouder, door de twee boorgaten op de plasmahouder en de boorgaten op het adaptergedeelte met de bevestigingsschroeven (h) op elkaar aan te sluiten. Let er hierbij op dat de schroefkoppen in de richting van de houdermodule wijzen.

## 3. Montage van de plafondmodule aan de plasmahouder

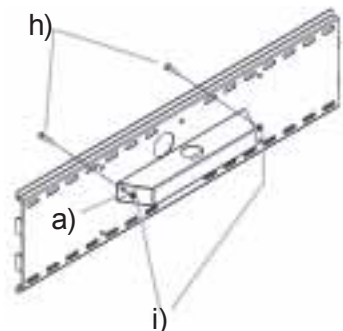
Om de plafondmodule aan de plasmahouder te bevestigen, dient eerst de verlengarm van de plafondmodule (c) door de daarvoor bestemde uitsparing van de adapter gehaald te worden. Vervolgens sluit u de plafondmodule en de verlengarm op elkaar aan, door de twee onderdelen op de gewenste hoogte tussen ca. 60 cm en 100 cm tegen elkaar te houden en met de borgschroef te verbinden.

## 4. Draaivoorziening van de adapter instellen

U kunt de houder nu 360° draaien. Fixeer vervolgens de gewenste positie met de bevestigingsschroef (e).

## 5. Installatie van het tv-toestel aan de houder

Lees, voor de verdere installatie van het tv-toestel aan de houder, de montage-instructies van de bijbehorende houders.



## **OK Monteringsanvisning: Adapter til plasma vægholder, loftmontage**

Denne adapter er specielt udviklet til fleksibel loftmontage af fladskærme.

Denne adapter kan kun anvendes til følgende HAMA LCD/plasma-TV vægholdere:

HAMA vare nr. 49515 vægholder "Home Cinema" til plasma/LCD, størrelse "S"  
HAMA vare nr. 49516 vægholder "FIX" til plasma/LCD, størrelse "S"  
HAMA vare nr. 49517 vægholder "Home Cinema" til plasma/LCD  
HAMA vare nr. 49518 vægholder "FIX" til plasma/LCD

Ligeledes kan adapteren anvendes til følgende LCD/plasma-TV vægholdere:  
EasyLine vare nr. 16864 vægholder til plasma-/LCD

Med adapteren er det muligt at udvide de ovennævnte vægholdere. Adapteren kan ikke benyttes alene. Adapteren det muligt at montere et LCD/plasma-TV i loftet. Loftadapteren kan drejes 360° og har en variabel højde mellem mindst 60 cm og højst 100 cm.

Den maksimale bæreevne for den egentlige vægholder ændres ikke ved brug af adapteren. Denne maksimale bæreevne er:

40 kg for Hama vare nr. 49515:  
40 kg for Hama vare nr. 49516:  
75 kg for Hama vare nr. 49517:  
75 kg for Hama vare nr. 49518:  
75 kg for EasyLine vare nr. 16864:

### **Sikkerhedsadvarsel:**

Benyt ved montering af denne adapter kun faguddannet personale! Kontroller før installation af adapteren, at monteringssettet er komplet og se efter, at settet ikke indeholder fejlbehæftede eller beskadigede dele. Brug udelukkende denne adapter til det beregnede formål og med den dertil beregnede vægholder (liste over autoriserede vægholdere ses foroven). Før installationen skal du også særligt lægge mærke til monterings- og sikkerhedsvejledningen for vægholderen.

Før installationen skal du ubetinget kontrollere det pågældende lofts egnethed til den anbragte vægt og forvisse dig om, at der på monteringsstedet i loftet ikke er elektriske ledninger, vand-, gas- eller særlige rørledninger. Læg særligt mærke til at de medfølgende dybler ikke er beregnet til alle slags lofter. Hvis loftet er af anden beskaffenhed skal du hos en faghandler anskaffe dertil beregnet installationsmateriale.

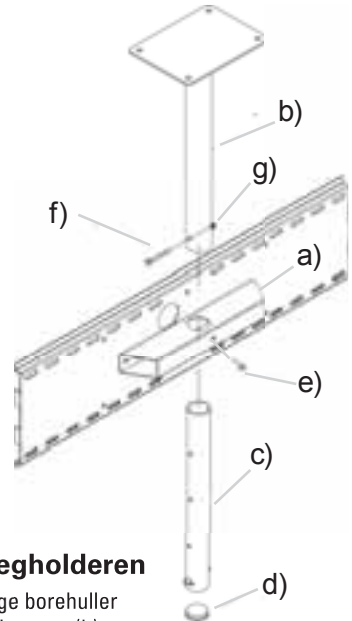
Sørg ligeledes for en sikkerhedsafstand omkring TV apparatet (afhængigt af model). Adapteren må ikke installeres ved eller over steder, hvor personer kan opholde sig.

Efter montering af adapteren, vægholderen og fladskærmen skal det kontrolleres, om de sidder ordentlig fast og monteringen er driftssikker. Denne kontrol skal gennemføres med regelmæssige mellemrum (mindst hvert kvartal).

Firmaet Hama GmbH & Co.KG påtager sig intet ansvar for u hensigtsmæssige installationer og deraf følgende skader.

## Liste over delene:

- a) Adapter til loftholder på vægholder (1)
- b) Loftholder (1)
- c) Forlængerarm til loftholder (1)
- d) Dekorations – afdækning til holderforlænger i kromdesign
- e) Fastgørelsesskrue til loftholder M 8x20 (1)
- f) Sikkerhedsskrue M 8x65 (1)
- g) Møtrik til sikkerhedsskrue M 8 (1)
- h) Befæstelsesskrue til adapter og vægholder M 8x20 (2)
- i) Møtrikker til befæstelsesskruer M 8 (2)



## 1. Forberedelser til montering af loftholderen

Benyt først loftholderen (b) som forlæg til at lave markeringer for de i alt 4 borehuller i loftet. Fastgør nu loftholderen i loftet; benyt udelukkende installationsmateriale, der er egnet til loftet! Sæt ligeledes dekorations-afdækningen (d) på forlængerarmen (c).

## 2. Montering af adapteren til loftholderen på vægholderen

Fastgør loftmodulets adapter på plasma-holderen, idet du fastgør begge borehuller på plasmaholderen og borerne på adapterdelen med befæstelsesskrue (h). Sørg for at skruehovederne peger mod holdermodulet.

## 3. Montering af loftmodulet på plasmaholderen

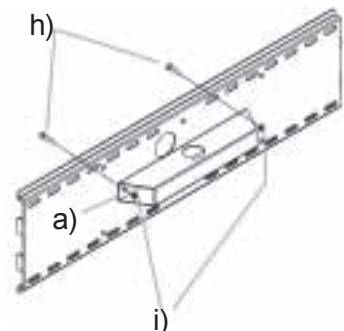
For at integrere loftmodulet med plasmaholderen fører du først loftmodulets forlængerarm (c) gennem de dertil beregnede udstansninger på adaptermekanismen. Dernæst forbinder du loftmodulet og forlængerarmen, idet du sætter begge sammen i de den ønskede højde mellem ca. 60 cm og 100 cm og forbinder dem med sikkerhedsskruen.

## 4. Indstilling af adapterens drejemekanisme

Du kan nu dreje holderen frit 360° rundt. Fastgør den i den ønskede stilling med fastgørelsesskruen (e).

## 5. Installation af TV apparatet i holderen

Til videre installation af TV apparatet på holderen skal du følge monteringsvejledningen for de respektive holdere.





Instrukcja montażu adaptera sufitowego do uchwytu na telewizor plazmowy  
Adapter umożliwia montaż telewizora plazmowego pod sufitem.

Adapter można zastosować do następujących uchwytów Hama LCD/telewizor plazmowy:

Hama art. nr: 49515 uchwyt ścienny „Home Cinema” do LCD/telewizora plazmowego, wielkość S

Hama art. nr: 49516 uchwyt ścienny „FIX” do LCD/telewizora plazmowego, wielkość S

Hama art. nr: 49517 uchwyt ścienny „Home Cinema” do LCD/telewizora plazmowego

Hama art. nr: 49518 uchwyt ścienny „FIX do LCD/telewizora plazmowego

Adapter można zastosować również do następującego uchwytu:

EasyLine art. nr: 16864 uchwyt ścienny do LCD/telewizora plazmowego

Nigdy nie należy używać samego adaptera! Adapter umożliwia montaż telewizora plazmowego, monitora LCD pod sufitem. Adapter można obracać o 360°, a także posiada on regulowaną wysokość w przedziale od 60 do 100 cm.

Zastosowanie adaptera nie wpływa na maks. udźwig uchwytu. Maks. obciążenie dla poszczególnych uchwytów wynosi:

40 kg dla Hama art. nr: 49515

40 kg dla Hama art. nr: 49516

75 kg dla Hama art. nr: 49517

75 kg dla Hama art. nr: 49518

75 kg dla EasyLine art. nr: 16864

## **Środki ostrożności:**

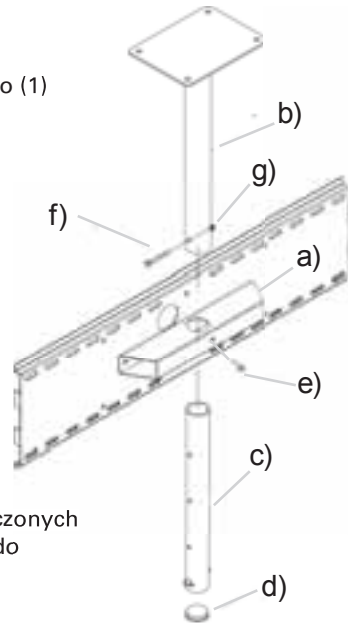
Montaż adaptera powinien zostać przeprowadzony przez odpowiednich fachowców! Przed montażem należy skontrolować, czy wszystkie elementy konstrukcyjne znajdują się w opakowaniu oraz, czy żaden z elementów nie jest uszkodzony. Adaptera należy używać tylko i wyłącznie do celów zgodnych z jego przeznaczeniem oraz tylko i wyłącznie do tych modeli uchwytów, które zostały podane wyżej (patrz lista uchwytów). Przy montażu adaptera należy uwzględnić wszystkie środki ostrożności podane w instrukcji montażu uchwytu ściennego. Przed montażem uchwytu i adaptera upewnić się, że ściana, na której będzie wisiał uchwyt jest dostatecznie wytrzymała, oraz że nie przechodzą przez nią żadne przewody gazowe, elektryczne, itp. Ściana powinna być wykonana z cegły, betonu lub masywnego drzewa. W przypadku ścian o innej konstrukcji materiału należy nabyć odpowiednie materiały montażowe. Uchwytu z adapterem nie należy umieszczać na ścianach, gdzie mógłby stanowić zagrożenie dla ludzi.

Po zakończonej instalacji uchwytu należy skontrolować wszystkie elementy, czy zostały poprawnie złożone i przymocowane. Takie kontrole należy przeprowadzać w regularnych odstępach czasu, np.: co kwartał, zwracając szczególną uwagę, czy któryś z elementów się nie poluzował, itp.

Dystrybutor Hama GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku błędnego montażu uchwytu i adaptera.

## Wykaz elementów:

- a) Adapter uchwyty sufitowego do uchwyty ściennego (1)
- b) Uchwyt sufitowy (1)
- c) Ramię przedłużające do uchwyty sufitowego (1)
- d) Zatyczka na ramię przedłużające, chromowana
- e) Śruba mocująca uchwyt sufitowy M8x20 (1)
- f) Śruba bezpieczeństwa M8x65 (1)
- g) Nakrętka śruby bezpieczeństwa M8 (1)
- h) Śruby montażowe do adaptera i uchwyty ściennego M8x20 (2)
- i) Nakrętka do śrub montażowych M8 (2)



## Przygotowania do montażu uchwyty sufitowego

Używając uchwyty sufitowego (b) należy zaznaczyć na suficie 4 punkty w których będą zrobione odwierty. Uchwyt sufitowy przykręcić do sufitu. Do montażu należy używać tylko i wyłącznie elementów konstrukcyjnych dołączonych do zestawu lub dobranych przez odpowiedniego fachowca do rodzaju sufitu. Zatyczkę (d) na ramię przedłużające nasunąć na ramię (c).

## Montaż adaptera uchwyty sufitowego do uchwyty ściennego

Adapter modułu sufitowego należy przymocować do uchwyty do telewizora, skręcając oba elementy śrubami (h). Główki śrub muszą być skierowane w stronę do uchwyty.

## Montaż modułu sufitowego do uchwyty telewizora plazmowego

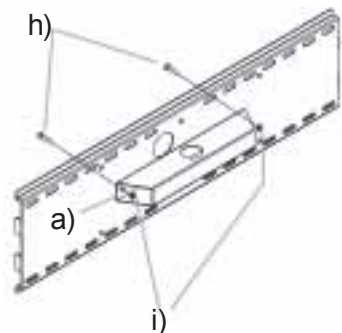
Aby zamocować moduł sufitowy do uchwyty telewizora plazmowego należy najpierw przeprowadzić ramię przedłużające modułu sufitowego (c) przez przewidziane do tego wycięcia. Następnie należy połączyć moduł sufitowy i ramię przedłużające, ustawiając wysokość według życzenia (między 60 – 100 cm) za pomocą śruby bezpieczeństwa.

## Ustawienie kierunku

Uchwyt można obracać dowolnie o 360°. Następnie należy unieruchomić uchwyt śrubą (e).

## Montaż telewizora do uchwyty

Sposób montażu telewizora do uchwyty został szczegółowo podany w instrukcji montażu uchwyty.



## **H Felszerelési útmutató: kiegészítő adapter plazma-tv fali tartóhoz, lapszerelvény**

Ez az adapter speciális kiegészítő flexibilis lapszerelvény a lapos képernyős tv-k tartójához.

Ez az adapter csak a következő HAMA gyártmányú LCD/plazma-tv fali tartókhoz alkalmas:  
HAMA csz.: 00049515 Fali tartó "Home Cinema" Plazma-LCD-tv-hez, méret: "S"  
HAMA csz.: 00049516 Fali tartó "FIX" Plazma-/LCD-tv-hez, méret: "S"  
HAMA csz.: 00049517 Fali tartó "Home Cinema" Plazma-/LCD-tv-hez,  
HAMA csz.: 00049518 Fali tartó "FIX" Plazma-/LCD-tv-hez,

További lehetőségként ez az adapter alkalmazható még a következő LCD/plazma tv fali tartóhoz is:

EasyLine csz.: 00016864 Fali tartó Plazma-/LCD-tv-hez

Ez az adapter kiegészítésként felerősíthető a fali tartóra. Az adapter nem minden fali tartóhoz használható, csak az előbb felsorolt cikkszám szerinti típusokhoz. A kiegészítésként felszerelt adapter lehetővé teszi, hogy a fali tartóra helyezett LCD/plazma-tv 360°-os szögben elfordítható legyen.

A beállításnál vegye figyelembe, hogy a változtatható magasság 60 cm és 100 cm között lehetséges.

Az adapter alkalmazhatóságát a fali tartók teherbíró képessége határozza meg. Ennek megfelelően alkalmazza az alábbi tartókhoz. A maximális terhelhetőségek sorrendben a következők:

- 40 kg a HAMA 00049515 csz. fali tartó
- 40 kg a HAMA 00049516 csz. fali tartó
- 75 kg a HAMA 00049517 csz. fali tartó
- 75 kg a HAMA 00049518 csz. fali tartó
- 75 kg az EasyLine 00016864 csz. fali tartó

## **Biztonsági tudnivalók**

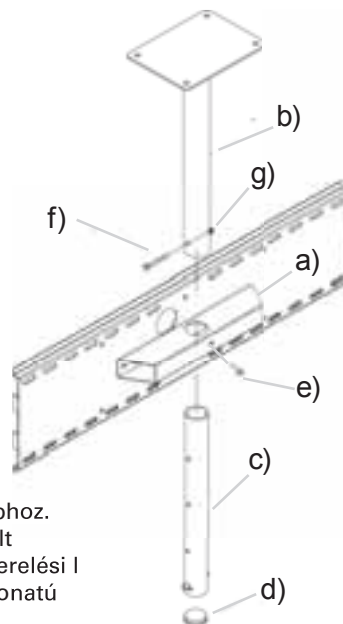
Az adapter pontos felszereléséhez előzetesen tanulmányozza a mellékelt szakszerű vázlatokat. Ellenőrizze, hogy a felszereléshez – a vázlatok és az alkatrészlista szerint – meg van-e minden tartozék- és rögzítő elem. Ahhoz, hogy megbízhatóan legyen felszerelve, tartsa be a következő feltételeket. Amíg nem tud minden részletet azonosítani, ne kezdje el a szerelést. Az összeállított szerelvénnyel falra erősítése előtt győződjön meg arról, hogy a kiválasztott fal teherbíró képessége megfelelő-e a felszerelt fali tartóra helyezett készülék biztonságos megtartáshoz. A szerelés előtt győződjön meg róla, hogy nincs a falban elektromos vezeték, víz-, gáz- vagy egyéb közmű csővezeték, ami megsérülhet a fúrás során. Ha az adaptert a hagyományostól eltérő körülmények között akarja felszerelni, kiegészítésként be kell szereznie egyéb szerelési és rögzítő elemet. Ezek beszerzése a szakkereskedőknél lehetséges.

Vegye figyelembe, hogy ez a biztonsági felszerelés csak tv-készülékekhez használható (modelltől függő terhelés mellett). A fali tartó helyének nem megfelelő meghatározása vagy hibás telepítése mindenkinek személyes felelősége.

Az adapter felszerelésénél vegye figyelembe, hogy ez a termék csak lapos képernyős tv- készülékekhez használható és csak ilyen fali tartókhoz használható biztonságosan. A felszerelés után szabályos időközönként (átlagban negyedévenként) ellenőrizze, hogy a rögzítése nem lazult-e meg. A Hama GmbH & Co.KG nem vállal felelősséget, ha az ajánlottól eltérő készülékekhez alkalmazzák ezt az adaptert és ebből eredően vagy a szakszerűtlen felszerelésből következően bármilyen kár származik.

## Alkatrész-lista:

- a) Adapter a fali tartóra helyezhető tartólaphoz (1)
- b) Tartólap (1)
- c) Hosszabbító kar a tartólaphoz (1)
- d) Krómbevonatú díszes zárókupak a tartó hosszabbítóhoz
- e) Helyzet-beállító csavar a tartólaphoz M 8x20 (1)
- f) Biztosító csavar M 8x65 (1)
- g) Csavaranya a biztosító csavarhoz M 8 (1)
- h) Rögzítő csavar az adapterhez és a fali tartóhoz M 8x 20 (2)
- i) Csavaranya a rögzítő csavarhoz M 8 (2)



### 1. A tartólap előkészítése a szereléshez

Fogja a laptartót (b) és előlnézetből illeszse össze a rajta lévő 4 furatot a tartólappal. Ezután rögzítse a tartókart a laphoz. Felszerelésnél vegye figyelembe az előbbi pontban felsorolt biztonsági előírásokat, valamint a fali tartóhoz mellékelt szerelési leírást. Ha elkészült a felszereléssel, helyezze fel a krómbevonatú díszes zárókupakot (d) a tartókarra (c).

### 2. A laptartó adapter felszerelése a fali tartó modulhoz

Erősítse fel a laptartó adapter modult a plazma-tv fali tartóhoz mindkét furaton keresztül úgy, hogy a kiegészítő részt felcsavarozza a rögzítő csavarral (h). A csavarfejek a fali modul oldalán legyenek.

### 3. A lapmodul felszerelése a plazma tv tartóhoz

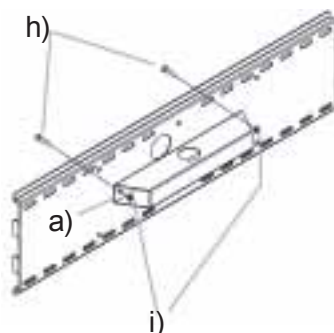
A lapmodul felszerelése a plazma-tv tartóhoz úgy történhet, hogy először a hosszabbító kart illeszti a lapmodulhoz (c) úgy, hogy előlnézeti nyílásnál kitolja a beilleszthető adaptert. Miután kiegészítette a lapmodult a hosszabbító karral, beállítható a kívánt magasság 60 cm-től 100 cm-ig és a megfelelő magasságnál a biztosító csavarral rögzíthető.

### 4. Az adapter beállítása elfordítással

A felszerelési műveletek után a tartó szabadon elforgatható körben, 360°-os szögben. Rögzítse a kívánt pozíciónál, a rögzítő csavarral (e).

### 5. A tv-készülék felhelyezése a fali tartóra

A tv-készülék felhelyezése a fentiek szerint kiegészített fali tartóra, a szerelési útmutató figyelembe vételével ugyanúgy történhet, mint ahogyan a fali tartó útmutatója tartalmazza.



## **©Z Adaptér pro montáž nástěnného držáku plazmy/LCD TV na strop**

Tento adaptér byl vyvinut pouze pro montáž plochých obrazovek na strop.

Adaptér může být používán jen s následujícími HAMA nástěnnými držáky plazmy/LCD TV:  
HAMA obj. č. 00049515 Nástěnný držák "Home Cinema" pro plazmu/LCD, velikost "S"  
HAMA obj. č. 00049516 Nástěnný držák "FIX" pro plazmu/LCD, velikost "S"  
HAMA obj. č. 00049517 Nástěnný držák "Home Cinema" pro plazmu/LCD  
HAMA obj. č. 00049518 Nástěnný držák "FIX" pro plazmu/LCD  
EasyLine obj. č. 00016864 Nástěnný držák pro plazmu/LCD

Pomocí adaptéru je možné rozšířit funkčnost výše uvedených nástěnných držáků. Adaptér nemůže být používán samostatně. Adaptér umožňuje montáž nástěnného držáku plazmy/LCD TV na strop. Adaptér namontovaný na stropě může být otočen o 360° a má variabilní výšku, min. 60 cm a max. 100 cm.

Použitím adaptéru zůstává max. nosnost jednotlivých nástěnných držáků nezměněna. Max. nosnost u jednotlivých nástěnných držáků:

40 KG obj. č. 00049515  
40 KG obj. č. 00049516  
75 KG obj. č. 00049517  
75 KG obj. č. 00049518  
75 KG EasyLine obj. č. 00016864

### **Bezpečnostní upozornění:**

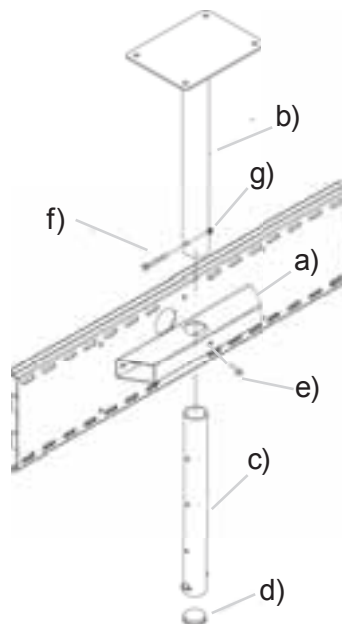
Pro správnou montáž adaptéru se obraťte na kvalifikovaného odborníka! Před instalací adaptéru si ověřte obsah montážního setu, zkontrolujte, zda-li neobsahuje vadné nebo poškozené části. Adaptér použijte jen pro stanovený účel a pro daný nástěnný držák (viz výše). Při instalaci dbejte také montážních a bezpečnostních upozornění nástěnného držáku.

Před instalací si bezpodmínečně ověřte způsobilost určeného stropu (především kvůli nosnosti). Dále se ujistěte, zda-li se v určeném stropu nenachází el. vedení, vodovodní, plynové nebo jiné potrubí. Dodávané hmoždinky nejsou určeny pro všechny druhy stropů. Dbejte bezpečné vzdálenosti za TV zařízením (závislé na modelu). Adaptér nainstalujte na bezpečné místo, kde nedojde k ohrožení osob. Po montáži adaptéru, nástěnného držáku a ploché obrazovky si prověřte dostatečnou stabilitu a bezpečnost provozu. Kontrola by se měla opakovat v pravidelných intervalech (nejméně 4x ročně).

Firma Hama GmbH & Co.KG nepřebírá žádné záruky za chybné nainstalování držáku nebo tím způsobené škody.

## Balení obsahuje:

- a) adaptér pro stropní držák na nástěnný držák (1)
- b) stropní držák (1)
- c) prodlužovací rameno na stropní držák (1)
- d) dekorativní víčko na prodlužovací držák – design: chrom
- e) fixační šroub pro stropní držák M8 x 20 (1)
- f) jisticí šroub M8 x 65 (1)
- g) matice pro jisticí šroub M8 (1)
- h) připevňovací šroub na adaptér a nástěnný držák M8 x 20 (2)
- i) matice pro připevňovací šrouby M8 (2)



## 1. Příprava na montáž stropního držáku

Nejdříve použijte stropní držák (b) jako předlohu k označení všech 4 vrtných otvorů na stropě. Upevněte stropní držák na strop; nakonec použijte pro Váš strop vhodný instalační materiál! Nasadte dekorativní víčko (d) na prodlužovací rameno (c).

## 2. Montáž adaptéru na stropní držák na nástěnném držáku

Připevněte adaptér stropního modulu na držák plazmy, připevňovacími šrouby (h) zafixujte oba vrtné otvory na držáku plazmy a vrty na přizpůsobivé části.

## 3. Montáž stropního modulu na držák plazmy

Aby se stropní modul spojil s držákem plazmy, veďte nejprve prodlužovací rameno stropního modulu (c) skrz připravené navrtané zařízení adaptéru.

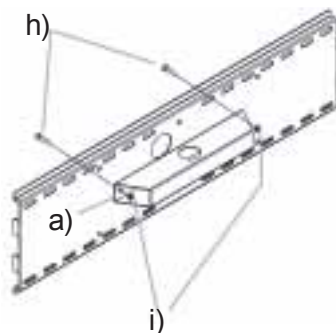
Poté spojte stropní modul a prodlužovací rameno, ve kterém spojte oba do požadované výšky v rozmezí cca od 60 cm do 100 cm a spojte jisticími šrouby.

## 4. Nastavení adaptéru otočením

Držák můžete volně otáčet o 360°. Poté zafixujte požadovanou pozici fixačními šrouby (e).

## 5. Instalace TV zařízení na držák

K další instalaci TV zařízení na držák pokračujte podle návodu k použití každého držáku.



## **SK Adaptér pre montáž nástenného držiaku plazmy/LCD TV na strop**

Adaptér pre montáž nástenného držiaku plazmy/LCD TV na strop

Adaptér môže byť použitý len s nasledujúcimi HAMA nástennými držiakmi plazmy/LCD TV:  
HAMA obj. č. 00049515 Nástenný držiak „Home Cinema“ pre plazmu/LCD TV, veľkosť „S“  
HAMA obj. č. 00049516 Nástenný držiak „FIX“ pre plazmu/LCD, veľkosť „S“  
HAMA obj. č. 00049517 Nástenný držiak „Home Cinema“ pre plazmu/LCD  
HAMA obj. č. 00049518 Nástenný držiak „FIX“ pre plazmu/LCD  
EasyLine obj. č. 00016864 Nástenný držiak pre plazmu/LCD

Pomocou adaptéru je možné rozšíriť funkčnosť vyššie uvedených nástenných držiakov. Adaptér nemôže byť používaný samostatne. Adaptér umožňuje montáž nástenného držiaku plazmy /LCD TV na strop. Adaptér namontovaný na strope môže byť otáčaný o 360° a má variabilnú výšku, min. 60 cm a max. 100 cm.

Použitím adaptéru zostáva max. nosnosť jednotlivých nástenných držiakov nezmenená. Max. nosnosť u jednotlivých nástenných držiakov:

40 kg obj. č. 00049515  
40 kg obj. č. 00049516  
75 kg obj. č. 00049517  
75 kg obj. č. 00049518  
75 kg EasyLine obj. č. 00016864

### **Bezpečnostné upozornenia:**

Pre správnu montáž adaptéru sa obráťte na kvalifikovaného odborníka! Pred inštaláciou adaptéru si overte obsah montážneho setu, skontrolujte, či neobsahuje chybné alebo poškodené časti. Adaptér používajte len pre stanovený účel a pre daný nástenný držiak (viď vyššie). Pri inštalácii dbajte taktiež na bezpečnostné a montážna pokyny nástenného držiaku.

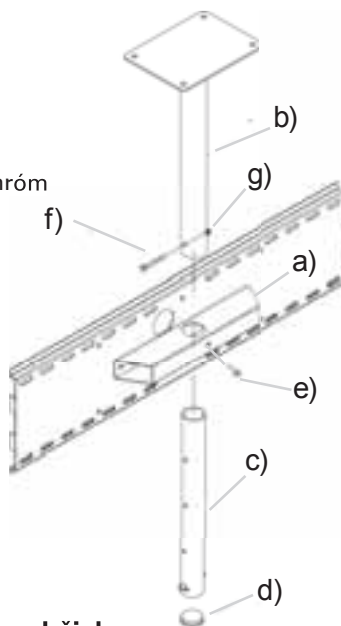
Pred inštaláciou si bezpodmienečne overte spôsobilosť určeného stropu (predovšetkým kvôli nosnosti). Ďalej sa uistite, či sa v stene nenachádza el. vedenie, vodovodné, plynové alebo iné potrubie. Dodávané hmoždinky nie sú určené pre všetky druhy stropov. U iných druhov stropov si obstarajte inštalčný materiál v špecializovanom obchode.

Dbajte na bezpečnú vzdialenosť za TV zariadením (závisí od modelu). Adaptér nainštalujte na bezpečné miesto, kde nedôjde k ohrozeniu osôb. Po montáži adaptéru, nástenného držiaku a plochej obrazovky si preverte dostatočnú stabilitu a bezpečnosť prevádzky. Kontrola by sa mala opakovať v pravidelných intervaloch (najmenej 4x ročne).

Firma Hama GmbH & Co.KG nepreberá žiadne záruky za chybné nainštalovanie držiaku alebo tým spôsobené škody.

## Balenie obsahuje:

- a) adaptér pre stropný držiak na nástenný držiak (1)
- b) stropný držiak (1)
- c) predlžovacie rameno na stropný držiak (1)
- d) dekoratívne veko na predlžovací držiak – design: chróm
- e) fixačná skrutka pre stropný držiak M8 x 20 (1)
- f) istiacia skrutka M8 x 65 (1)
- g) matica pre istiacu skrutku M8 (1)
- h) prípevňovacie skrutka na adaptér a nástenný držiak M8 x 20 (2)
- i) matica pre prípevňovaciu skrutku M8 (2)



## 1. Príprava na montáž stropného držiaku

Najskôr použite stropný držiak (b) ako predlohu k označeniu všetkých 4 vrtných otvorov na strop. Upevnite stropný držiak na strop; nakoniec použite pre Váš strop vhodný inštalačný materiál! Nasadte dekoratívne veko (d) na predlžovacie rameno (c).

## 2. Montáž adaptéru na stropný držiak na nástennom držiaku

Pripevnite adaptér stropného modulu na držiak plazmy, prípevňovacími skrutkami (h) zafixujte oba vrtné otvory na držiaku plazmy a vrty na prispôsobivej časti.

## 3. Montáž stropného modulu na držiak plazmy

Aby sa stropný modul spojil s držiakom plazmy, veďte najskôr predlžovacie rameno stropného modulu (c) skrz pripravené navítané zariadenie adaptéru. Potom spojte stropný modul a predlžovacie rameno do požadovanej výšky v rozmedzí cca. od 60 cm do 100 cm a spojte istiacimi skrutkami.

## 4. Natavenie adaptéru otočením

Držiak môžete voľne otáčať o 360°. Potom zafixujte požadovanú pozíciu fixačnými skrutkami (e).

## 5. Inštalácia TV zariadenia na držiak

V ďalšej inštalácii TV zariadenia na držiak pokračujte podľa návodu na použitie každého držiaku.

